



浓汉精 缩方华

丹波元坚所撰《药治通义》，共十二卷，设二百个相对独立的专题，精选诸家论述，附以作者按语，涉及用药方法、治病原则、治法要旨、方剂规范、药物功用、服药禁忌等临床诊疗过程各个方面，是一部通论临床处方用药精义的著作。

• 日本汉方医学丛书 •

药治通义

〔日〕丹波元坚 编著 徐长卿 点校

学苑出版社

日本汉方医学

• 日本汉方医学丛书 •

药治通义

内 容 简 介

《药治通义》丹波元坚所撰，共十二卷。精选诸家论述，附以作者按语，涉及用药方法、治病原则、治法要旨、方剂规范、药物功用、服药宜忌等临床诊疗过程各个方面，是一部通论临床处方用药精义的著作。

作者推重汉唐古方，尤其尊崇仲景经旨，对于历代医家观点言论的判断取用，以论理妥帖、切于实用为准，是其是而非其非，扬其长而弃其短。因为疾病万端，不可胜数，故当博采兼收，以备其变。值得今日中医同仁鉴戒。

责任编辑：陈 辉 付国英
封面设计：李 戎 张致民

ISBN 978-7-5077-3148-4



9 787507 731484 >

定价：20.00元

日本汉方医学丛书

药治通义

〔日〕丹波元坚 编著

徐长卿 点校

學苑出版社

图书在版编目(CIP)数据

药治通义/[日]丹波元坚编著,徐长卿点校. —北京:
学苑出版社,2008.9

(日本汉方医学丛书)

ISBN 978-7-5077-3148-4

I. 药… II. ①丹…②徐… III. 中药疗法-研究 IV. R243

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 140980 号

责任编辑:陈 辉 付国英

封面设计:李 戎 张致民

出版发行:学苑出版社

社 址:北京市丰台区南方庄2号院1号楼

邮政编码:100079

网 址:www.book001.com

电子信箱:xueyuan@public.bta.net.cn

销售电话:010-67675512、67602949、67678944

经 销:新华书店

印 刷 厂:北京市广内印刷厂

开本尺寸:890×1240 1/32

印 张:9.25

字 数:156千字

版 次:2008年9月第1版

印 次:2008年9月第1次印刷

印 数:0001—3000册

定 价:20.00元

前 言

日本著名医家丹波元坚，字亦柔，号茝庭，生于宽政七年（1795），卒于安政四年（1857）。曾任幕府医学馆教谕、督事及法眼、法印等高级医位，为江户时期汉方医学考证派权威之一。其著述尚有《素问绍识》、《伤寒广要》、《伤寒论述义》、《金匱述义》、《药治通义》等。

《药治通义》一书，共12卷，设104个相对独立的专题，精选诸家论述，附以作者按语，涉及用药方法、治病原则、治法要旨、方剂规范、药物功用、服药宜忌等临床诊疗过程各个方面，是一部通论临床处方用药精义的著作。

作者推重汉唐古方，尤其尊崇仲景经旨，对于历代医家观点言论的判断取用，以论理妥帖、切于实用为准，是其是而非其非，扬其长而弃其短。因为疾病万端，不可胜数，故当博采兼收，以备其变。作者所下按语，考证精细，推理严谨，论断谨慎，可见乾嘉朴学风范，值得今日中医同仁鉴戒。

本次点校，依据陈存仁《皇汉医学丛书·药治通义》世界书局1936年版，保留当时所撰内容提要，希望能大有益于读者。

徐长卿

2008年6月23日

目 录

提要	(2)
----------	-----

卷一	(3)
----------	-----

用药勿偏执	(3)
-------------	-----

用药有四时之辨	(5)
---------------	-----

用药有方土之宜	(7)
---------------	-----

用药有贵贱之别	(8)
---------------	-----

老人用药法	(10)
-------------	------

小儿用药法	(12)
-------------	------

妇人用药法	(15)
-------------	------

伤寒杂病治法之异	(19)
----------------	------

卷二	(22)
----------	------

治病求本	(22)
------------	------

治宜防微	(24)
------------	------

治有标本	(26)
------------	------

治有初中末	(28)
-------------	------



治有缓急	(29)
治有轻重	(32)
治有先后	(33)
治贵应变	(35)
虚实治要	(38)
治当保护胃气	(45)
治不必顾忌	(47)
治有随所得而攻	(49)
治有不可正行	(49)
反治	(51)
探试	(55)
外患当以意治	(57)
 卷三	(59)
方法大纲	(59)
补泻要领	(61)
攻补寒热同用	(64)
五藏苦欲补泻	(66)
气血调治	(69)
 卷四	(74)
汗吐下总说	(74)
汗下寒热	(78)

汗下迟早	(80)
汗法大旨	(82)
发汗不用燥药	(88)
发汗不可太过	(89)
虚家不可大汗	(91)
 卷五	(95)
下法大旨	(95)
用下勿拘结粪	(106)
下邪热不宜丸	(109)
温下	(110)
虚秘不可峻利	(111)
 卷六	(113)
吐法	(113)
禁吐诸证	(123)
 卷七	(125)
补法大旨	(125)
参附功用	(133)
平补	(136)
峻补	(137)
补气补血	(138)

补要阴阳相济	(140)
补不宜凉药	(142)
禁补诸证	(143)
卷八	(145)
清法	(145)
温法	(153)
消法	(157)
涩法 镇法	(162)
杀虫	(165)
卷九	(167)
诸剂概略	(167)
汤散丸	(168)
酒醴	(173)
膏	(175)
熨	(176)
熏蒸	(178)
渍浴 澡洗	(179)
导法	(181)
卷十	(192)
方药离合	(192)

方剂古今·····	(194)
用方贵约·····	(197)
古方加减·····	(199)
方味多寡·····	(202)
单方·····	(204)
七方·····	(205)
君臣佐使·····	(208)
七情合和·····	(210)
方剂分量·····	(215)

卷十一····· (228)

药分三品·····	(228)
药性皆偏·····	(229)
草石之异·····	(230)
气味·····	(232)
药性生成本原·····	(240)
药性专长·····	(243)
一药兼主·····	(244)
功用大体·····	(246)
引经报使之谬·····	(250)
药宜精择·····	(251)
药品生熟·····	(253)
制药·····	(254)



藏药贮拟法·····	(257)
卷十二 ·····	(259)
煮药总说·····	(259)
煮药水火·····	(261)
药有别内汤中·····	(264)
引药·····	(266)
去滓再煎·····	(267)
药滓再煮·····	(267)
作丸散酒膏法·····	(268)
服药节度·····	(270)
服药多少·····	(271)
服汤要温清·····	(273)
服补泻汗吐汤法·····	(275)
服药不必尽剂·····	(276)
呕家服汤法·····	(277)
小儿服汤法·····	(278)
服丸散酒法·····	(280)
服药不可与食相连·····	(282)
服药禁忌·····	(283)
(12)	
(13)	
(14)	
(15)	





药治通义

〔日〕丹波元坚

编著



提 要

汤液之所以治病，断赖乎药性；药治之所以能效，又赖乎辨证。证有阴阳虚实，药有寒热温凉，偏执己见而施者，则鲜有不僨事也。况药物治疗，无非以偏救弊，投机则应验，反之必有害。此丹波元坚氏之所以有本书之作，垂训后世也。

全帙十二卷，文凡百余篇，其名通义者，贵乎变通其义之谓耳。采集俞守约、张隐庵、缪仲淳、孙真人、徐洄溪、寇宗奭、李念莪、冯楚瞻、吴又可、朱丹溪、刘松峰、张景岳、喻嘉言、王海藏、赵以德诸家之说，分述用药标本、治理大纲、药物气味、炮制法度、君臣佐使之原理、方剂古今之加减，详备无遗，颇堪适从。

其书体例，首述先辈论说，次附己所甄辨，精到无比，世之偏守成法而泥古者，可以鉴矣。



卷一

用药勿偏执

俞守约曰：近时医者，偏执己见，或好用热药，或好用凉药，然《素问》有“异法方宜论”，抑何尝偏执耶？古之良医，必量人之虚实，察病之阴阳，而后投以汤剂，或补或泻，各随其证。若的是阳虚失血，治以干姜、附子；诸虚百损，补以人参、黄芪；痰热壅嗽，清以芩连；大便结热，利以硝黄。其法岂尽废乎？许叔微有云：形有寒邪，虽婴孩亦可服金液；藏有热毒，虽老羸亦可服大黄。至哉，通变之说也。《续医说》○按：许语，未审出典

张隐庵曰：中者不偏，庸者不易。医者以中庸之道存乎衷，则虚者补，实者泻，寒者温，热者凉，自有一定之至理。若偏于温补，偏于凉泻，是非中非庸矣。夫医道上通天之四时六气，地之五方五行，寒热温凉，信手拈来，急者急治，缓者缓治。若仅守平和之橘皮汤者，又执中无权也。溯观古今，多有偏心。偏于温补者，惟用温补；偏于清凉者，惯用清凉。使病人之宜于



温补者，遇温补则生；宜于凉泻者，遇清凉则愈。是病者之侥幸以就医，非医之因证以治病也，岂可语于不偏不易之至道哉？《倡山堂类辨》

按：天下之事，莫不患偏，而医为甚焉。盖时有寒暑，地有燥湿；贵贱贫富，虚实有别；老壮妇儿，强弱各异。况人之素禀，有阴阳之偏胜；病之流布，有今古之不均。或一人之身，而寒热异位；病之传化，又首末殊情。疾证之所以万变而不可穷极也。是以药之补泻温凉，治之擒纵缓急，倘举一而废百，其贻害含灵，不可胜道。奈何古今医家，往往坚持一说，胶柱不移。宋人既有斗火盘冰之诮，而如刘张李朱四家，断断然务立门户，最不能无偏，故元儒许鲁斋论梁宽甫病证书，既辨其失曰：近世论医，有主河间刘氏者，有主易州张氏者。张氏用药，依准四时阴阳升降而增损之，正《内经》四气调神之义。医而不知此，妄行也。刘氏用药，务在推陈致新，不使少有怫郁，正造化新新不停之义。医而不知此，无术也。然而主张氏者，或未尽张氏之妙，则瞑眩之剂，终莫敢投，至失几后时，而不救者多矣。主刘氏者，或未悉刘氏之蕴，则劫效目前，阴损正气，遗祸于后日者多矣。能用二家之长，而无二家之弊，则殆庶几乎。真达者之见，后学之炯戒矣。若缪仲淳、李念莪诸人，又谓后世元气转薄，治当以补养为主，出《神农本草经疏》、《医宗必读》而其弊失之畏葸。又，此间



有借口古方者，谓病皆有毒，治当以攻伐为主，而其弊失之疏暴。故祖考蓝溪府君尝著“平言”一篇，以纴驳之，大旨谓《素问》之叙年寿与今时不异，明是人之禀赋固无今古之差，则不可言后世专宜补药。唐笠山《吴医汇讲》有管凝斋“古今元气不甚相远”说，其意与祖考符轩岐之书，间及调养；仲景之方，不乏救阳。而病之属虚者，非填补不能愈，则不可言治病专在攻伐。可谓持正之言矣。大抵医者先入为主，偶有屡次得效之药，则僻意倾倒，滥用而不顾；或张皇其说，讹以传世，则自误误人，其为害又岂可胜道哉？学者深惩前辙，潜研轩岐、仲景之法，旁及诸家之所长，反复寻讨，衷以为我用，平心静气，务消除门户之见；每对病者，精加甄辨，假令一时之权，专主一格，亦晓然洞悉于病之情机，必归之于至当，庶几措施无谬，是谓之纯医矣。如所谓仅守平和，执中无权者，亦犹偏心之徒也。盖医家之弊，莫甚于偏执，故首表其害，使学者有所省悟云。

用药有四时之辨

缪仲淳曰：夫四时之气，行乎天地之间，人处气交之中，亦必因之而感者。其常也，春气生而升，夏气长而散，长夏之气化而软，秋气收而敛，冬气藏而沉，人身之气自然流通。是故生者顺之，长者敷之，化者坚



之，收者肃之，藏者固之，此药之顺乎天者也。春温夏热，元气外泄，阴精不足，药宜养阴；秋凉冬寒，阳气潜藏，勿轻开通，药宜养阳。此药之因时制用，补不足以和其气者也。然而一气之中，初中未异；一日之内，寒燠或殊。假令大热之候，人多感暑；忽发冰雹，亦复感寒。由先而感则为暑病，由后而感则为寒病；病暑者投以暑药，病寒者投以寒药。此药之因时制宜，以合乎权，乃变中之常也。此时令不齐之所宜审也。假令阴虚之人，虽当隆冬，阴精亏竭，水既不足，不能制火，则阳无所依，外泄为热，或反汗出，药宜养阴，地黄、五味、鳖甲、枸杞之属是已。设从时令，误用辛温，势必立毙。假令阳虚之人，虽当盛夏，阳气不足，不能外卫其表，表虚不任风寒，洒淅战栗，思得热食，及御重裘，是虽天令之热，亦不足以敌其真阳之虚，病属虚寒，药宜温补，参、芪、桂、附之属是已。设从时令，误用苦寒，亦必立毙。此药之舍时从证者也。假令素病血虚之人，不利苦寒，恐其损胃伤血；一旦中暑，暴注霍乱，须用黄连、滑石以泄之；本不利升，须用葛根以散之。此药之舍证从时者也。从违之际，权其轻重耳。至四时所伤，因而致病，则各从所由。《神农本草经疏》

按：四时用药，诸说颇繁，缪氏之论特得窾要，故余不具录。